

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

*Re: Training co-operation between Hanoi Agricultural University
(Vietnam) and Tambov State Technical University (Russia)*

Today is 11 October, 2002 at head-office of Hanoi Agriculture University.
We are:

Party A: Tambov State Technical University (TSTU)

Address : FMO, TSTU, 106 Sovietskaya Street, Tambov City,
Russian Federation, 392000
Telephone/Fax: 007-0752-722024; 007-0752-710216
Email: postmaster@decin.tstu.ru
Representative: Prof., Popov Nikolai
Position : Vice - Rector

Party B : Hanoi Agricultural University

Address: Trau Quy - Gia Lam - Hanoi
Telephone No: 844 - 8276548
Fax: 844 - 8276554
Email: qhqt.hau@fpt.vn
Representative: Ass. Prof., Nguyen Van Muon - Position: Vice Rector

After thorough discussion, the two parties agree in principal the following items:

Article 1: Two parties agree in principal training co-operation in the following fields:

1. Exchange science research works under the form of articles printed in specialized magazines and newspapers of the Universities.
2. Exchange teachers.
3. Train under-graduate and post -graduate degree. Graduates will be granted diplomas by both TSTU and Hanoi Agricultural University
4. Transfer teachers of Hanoi Agricultural University to study at TSTU.
5. Self-paid abroad study.
6. TSTU invite officials of Hanoi Agricultural University to visit TSTU.

Article 2 : Two parties shall prepare detailed items and legal conditions for implementing the training corporation. A Contract for Training Corporation will be signed by two parties in appropriate time.

Article 3. Common commitment:

Hanoi Agricultural University and TSTU continue exchanges of necessary and important documents and make greater efforts in implementing training cooperation projects based on initial agreement.

Article 4 : The memorandum is made into 04 copies in Vietnamese and 04 copies in English. Each party keeps 02 copies in Vietnamese and 02 copies in English. The copies are of equal authentic.

ON BEHALF OF PARTY B
VICE RECTOR
ĐẠI HỌC
NÔNG NGHIỆP
I
Nguyen Van Muon

ON BEHALF OF PARTY A
VICE RECTOR
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ
ТОМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Popov Nikolai